



Резолюция по индо-пакистанскому вопросу,
принятая 14 марта 1950 г. на 470-м заседании
Совета Безопасности

Получив доклады Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана, учрежденной резолюциями от 20 января и 21 апреля 1948 г., и ознакомившись с этими докладами

Получив также доклад генерала А.Г.Л. Макнотона о результатах его переговоров с представителями Индии и Пакистана, начатых в соответствии с решением, принятым Советом Безопасности 17 декабря 1949 г., и ознакомившись с этим докладом

Отмечая заслуги правительств Индии и Пакистана, принявших преисполненное государственной мудрости решение о заключении соглашений, воплощенных в резолюциях Комиссии Организации Объединенных Наций от 13 августа 1948 г. и 5 января 1949 г., каковыми резолюциями предусматривалось прекращение огня, демилитаризация государства Джамму и Кашмир и определение его окончательной судьбы в соответствии с волей народа, выраженной демократическим методом свободного и беспристрастного плебисцита, и отмечая заслуги сторон, особенно по проведению ими мероприятий для частичного осуществления указанных резолюций путем

- 1) Прекращения военных действий, имевшего место 1 января 1949 года
- 2) Установления линии прекращения огня, имевшего место 27 июля 1949 года и
- 3) Соглашения о том, что адмирал флота Честер У. Нимиц будет администратором плебисцита,

Учитывая, что разрешение остающихся трудностей должно быть основано на соглашении об основных принципах, которое уже в значительной мере достигнуто, и что должны быть предприняты немедленные шаги по демилитаризации этого государства и по скорейшему определению его будущего в соответствии со свободно выраженной волей его населения,

Совет Безопасности

1. Предлагает правительствам Индии и Пакистана провести немедленные мероприятия, не предрешая вопроса о своих правах или притязаниях и с должным учетом требований прав и порядка, составить и выполнить в течение пяти месяцев со дня принятия настоящей резолюции программу демилитаризации, основанную на принципах, изложенных в пункте 2 предложения генерала Макнотона, или на тех видоизменениях этих принципов, о которых может состояться взаимное соглашение;
2. Решает назначить представителя Организации Объединенных Наций для нижеуказанных целей, который будет иметь право выполнять свои функции в том месте или в тех местах, где он найдет это целесообразным:

/ а) оказать

а) оказать содействие по составлению программы демилитаризации, о которой говорится выше, наблюдать за выполнением этой программы и давать толкование соглашениям о демилитаризации, достигнутым сторонами,

б) предоставить себя в распоряжение правительств Индии и Пакистана и представлять этим правительствам или Совету Безопасности любые соображения, которые по его мнению могут способствовать быстрому и радикальному разрешению спора, возникшего между этими двумя правительствами по вопросу о государстве Джамму и Кашмир,

в) выполнять все права и обязанности, относящиеся к Комиссии Организации Объединенных Наций в силу существующих резолюций Совета Безопасности и в силу соглашения сторон, воплощенного в резолюциях Комиссии Организации Объединенных Наций от 13 августа 1948 г. и 5 января 1949 г.,

г) провести на соответствующей стадии демилитаризации мероприятия, необходимые для того, чтобы администратор плебисцита принял на себя функции, установленные для него заключенными между сторонами соглашениями,

д) делать доклады Совету Безопасности, когда он найдет это необходимым, представляя свои заключения и любые рекомендации, которые он пожелает сделать;

3. Обращается с настоятельной просьбой к обоим правительствам принять все необходимые меры предосторожности для того, чтобы их соглашения о прекращении огня продолжали точно выполняться, и предлагает им принять все доступные меры, которые обеспечили бы

/ создание

создание и поддержание благоприятной атмосферы для успешного продолжения дальнейших переговоров;

4. Выражает свою глубокую благодарность членам Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана и генералу А.Г.Л. Макнотону за их энергичную и плодотворную работу;

5. Приходит к соглашению, что Комиссия Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана должна прекратить свое существование и решает, что это должно произойти через месяц после того как обе стороны известят представителя Организации Объединенных Наций о том, что они согласны на передачу ему прав и обязанностей Комиссии Организации Объединенных Наций, о которых говорится в пункте 2с.
